

SVEN[®]
YOU WANT – WE CAN

Портативная акустическая система

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**BOOGIE
BALL R**

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку изделия торговой марки SVEN!

Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD., Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

ВНИМАНИЕ!

Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях температуры помещения не менее 4-х часов.

Перед началом использования необходимо полностью зарядить аккумулятор. При низком уровне заряда аккумулятора возможны искажения звука, зарядите аккумулятор для устранения искажений.

*Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.*

ОПИСАНИЕ

В **SVEN BOOGIE BALL R** в качестве излучателя звука применена оригинальная компактная динамическая головка с резонатором типа «вакуумный бас».

У колонки с усилителем пылезащитная капсульная конструкция со встроенным литий-ионным аккумулятором, что позволяет эффективно эксплуатировать АС в различных условиях.

АС **BOOGIE BALL R** имеет хорошие амплитудно-частотную, переходную и передаточную характеристики, равномерную диаграмму направленности.

АС **BOOGIE BALL R** из-за компактных размеров особенно удобно использовать совместно с портативной аппаратурой: ноутбуками, плеерами, телефонами и другими мобильными устройствами.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Колонка — 1 шт.
- USB кабель для зарядки — 1 шт.
- Переходник (3,5 мм – 2,5 мм) — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

ОСОБЕННОСТИ АС

- Возможность подключения к различным источникам звука
- Резонатор типа «вакуумный бас»
- Встроенный литий-ионный аккумулятор на 7–8 часов звучания
- Диаграмма направленности излучения звука 360°

УСТРОЙСТВО КОЛОНКИ

- ① Верхняя крышка капсулы
- ② Ушко для шнура
- ③ USB-порт
- ④ Выключатель питания и двухпозиционный регулятор громкости
- ⑤ Индикатор питания
- ⑥ Входной разъем (мини-джек) Ø 3,5 мм

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Для зарядки аккумулятора подключите устройство с помощью USB-разъема к USB-порту работающего компьютера или к специальному источнику питания (не входит в комплект поставки) с выходным USB-гнездом, как показано на рисунке (см. рис. 3).
- При зарядке светодиод горит красным цветом. Светодиод гаснет, если аккумулятор заряжен.
- Время зарядки: от отдел. источника – 2,5 часа, от USB – 4 часа.

РАСПОЛОЖЕНИЕ АС

Для увеличения громкости звучания перед использованием капсулу колонки необходимо открыть в следующей последовательности:

- Найдите метки ①, расположенные в районе USB-порта, как показано на рисунке 4.
- Прижмите стороны капсулы BOOGIE BALL R друг к другу.
- Удостоверьтесь, что метки ① на обеих сторонах капсулы совпали, как показано на рисунке 4.



Рис. 1. Вид сверху

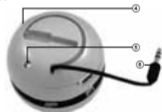


Рис. 2. Вид снизу



Рис. 3. Зарядка аккумулятора



- ① Метки
- ② Открыть
- ③ Закрыть

Рис. 4. Подключение и эксплуатация

- Поверните крышку капсулы относительно доньшка против часовой стрелки, чтобы открыть капсулу BOOGIE BALL R.
- После окончания работы и перед транспортировкой последовательно проделайте шаги 1–3 и поверните крышку кап-

сулы относительно донышка по часовой стрелке, чтобы закрыть капсулу BOOGIE BALL R.

Примечание. Не растягивайте резонатор более чем на 2 см.

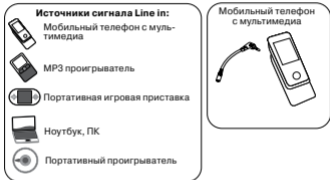


Рис. 5. Источники сигнала Line in

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед подключением убедитесь, что все компоненты системы выключены.
- Соедините с помощью подходящего сигнального кабеля-адаптера с гнездом под мини-джек $\varnothing 3,5$ мм колонку и источник аудиосигнала – мобильный телефон, ПК и т. п. (рис. 5)
- Включите питание усилителя колонки выключателем, загорится светодиод-индикатор, заработает усилитель.
- Подстройте регулятором громкость звучания колонки на необходимый уровень.

- Отключите питание усилителя выключателем, светодиод-индикатор погаснет.

* Чистота звука может измениться, если время зарядки BOOGIE BALL R превысит 4 часа (это нормально), в процессе эксплуатации BOOGIE BALL R самостоятельно отрегулирует настройки звучания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность, Вт (RMS)	2,4
Диаметр динамика, мм	∅36
Питание: литий-ионный аккумулятор	3,7 В, 300 мА · ч
Выходное напряжение для заряда аккумулятора	USB/5 V, 0.1 A или адаптер ~220/4,2В, 0,3 А
Диапазон частот, Гц	100 - 20 000
Размеры, мм	50 × 50 × 35
Вес, кг	0,19

Примечания:

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*

- *Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления*.*

* Обновленная информация доступна на www.sven.fi

SVEN[®]
YOU WANT – WE CAN

Портативна акустична система

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**BOOGIE
BALL R**

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю виробу торговельної марки SVEN!

Перед експлуатацією системи уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD, Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

РОЗПАКОВУВАННЯ

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

УВАГА!

Не включайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура!

Розпакований виріб необхідно витримати в умовах температури приміщення не менше 4-х годин.

Перед першим використанням необхідно повністю зарядити акумулятор. При низькому рівні заряду акумулятора можливі спотворення звуку, зарядіть акумулятор для усунення спотворень.

ОПИС

У моделі **SVEN BOOGIE BALL R** в якості випромінювача звуку застосовано оригінальну компактну динамічну голівку з резонатором типу «вакуумний бас». Пилезахисна капсульна конструкція з вмонтованим літій-іонним акумулятором колонки з підсилювачем дає змогу ефективно експлуатувати АС в різноманітних умовах.

АС **BOOGIE BALL R** має хороші амплітудно-частотну, перехідну і передавальну характеристики, рівномірну діаграму спрямованості.

АС BOOGIE BALL R завдяки компактным розмірам особливо зручно використовувати у поєднанні з портативною апаратурою: ноутбуками, плеєрами, телефонами та іншими мобільними пристроями.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Колонка — 1 шт.
- USB кабель для заряджання — 1 шт.
- Перехідник (3,5 мм – 2,5 мм) — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

ОСОБЛИВОСТІ АС

- Можливість підключення до різних джерел звуку
- Резонатор типу «вакуумний бас»
- Вмонтований літій-іонний акумулятор на 7-8 годин звучання
- Діаграма спрямованості випромінювання звуку 360°

БУДОВА КОЛОНКИ

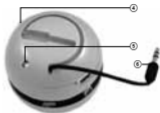
- | | |
|---|---------------------------------------|
| ① Верхня кришка капсули | ⑤ Індикатор живлення |
| ② Вушко для шнура | ⑥ Вхідний роз'єм (міні-джек) Ø 3,5 мм |
| ③ USB-порт | |
| ④ Вимикач живлення і двопозиційний регулятор гучності | |

Керівництво користувача

BOOGIE BALL R



Мал. 1. Вигляд згори



Мал. 2. Вигляд знизу

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

• Для заряджання акумулятора підключіть пристрій за допомогою USB-роз'єму до USB-порту працюючого комп'ютера або до спеціального джерела живлення (не входить до комплекту постачання) з вихідним USB-гніздом, як показано на малюнку 3. При



Мал. 3. Заряджання акумулятора

заряджанні світлодіод світиться червоним кольором. Світлодіод гасне, якщо акумулятор заряджено.

Час заряджання: від окремого джерела – 2,5 години, від USB – 4 години.

РОЗТАШУВАННЯ АС

Для збільшення гучності звучання перед використанням капсулу колонки необхідно відкрити у такій послідовності:

- Знайдіть мітки, розташовані в районі USB-порту, як показано на малюнку 4.
- Притисніть сторони капсули BOOGIE BALL R одну до одної.
- Переконайтеся, що мітки на обох сторонах капсули співпали, як показано на малюнку 4.
- Поверніть кришку капсули відносно денця проти годинникової стрілки, щоб відкрити капсулу BOOGIE BALL R.
- Після закінчення роботи і перед транспортуванням послідовно виконайте кроки 1-3 і поверніть кришку капсули відносно денця за годинниковою стрілкою, щоб закрити капсулу BOOGIE BALL R.

Примітка. Не розтягуйте резонатор більше, ніж на 2 см.



- ① Мітки
- ② Відкрити
- ③ Закрити

Мал. 4. Підключення та експлуатація

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Перед підключенням переконайтеся, що усі компоненти системи вимкнено.
- За допомогою відповідного сигнального кабелю-адаптера з гніздом під міні-джек \varnothing 3,5 мм з'єднайте колонку і джерело аудіосигналу: мобільний телефон, ПК тощо (мал. 5).
- Увімкніть живлення підсилювача колонки вимикачем, загориться світлодіод-індикатор, запрацює підсилювач.
- Підлаштуйте регулятором гучність звучання колонки на необхідний рівень.



Мал. 5. Джерела сигналу Line in

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вихідна потужність (RMS), Вт	2,4
Розміри динаміка, мм	∅ 36
Напруга живлення: літій-іонний акумулятор	3,7В, 300 мА · год.
Вихідна напруга для заряджання акумулятора	USB/5 V, 0.1 A або адаптер ~220/4,2 В, 0,3 А
Діапазон частот, Гц	100 – 20 000
Розміри, мм	50 × 50 × 35
Вага, кг	0,19

Примітки:

• Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.

• Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення*.

* Оновлена інформація розміщена на сайті www.sven.fi

Портативная акустическая система

SVEN[®]
YOU WANT – WE CAN

Модель: **Boogie Ball R**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:

ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Коталахден-
тие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **Boogie Ball R**

Постачальник/Імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31. Призначення, сложивчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Коталахден-
тие, 15.
Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdenie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

**BOOGIE
BALL R**